

## LADOT TITLE VI POLICY (ПОЛИТИКА ДЕПАРТАМЕНТА ТРАНСПОРТА ГОРОДА ЛОС-АНДЖЕЛЕС (LADOT) В ОТНОШЕНИИ РАЗДЕЛА VI)

Департамент транспорта города Лос-Анджелес (LADOT) соблюдает все федеральные требования согласно Разделу VI Закона о гражданских правах 1964 года в последней редакции. Департамент транспорта города Лос-Анджелес (LADOT) стремится к тому, чтобы ни одному человеку не было отказано в получении предоставляемых Департаментом услуг, на основании расовой принадлежности, цвета кожи или национального происхождения.

Любое лицо, полагающее, что он (она) – как отдельное лицо или как представитель какой-либо определенной категории населения – подвергся дискриминации по признаку расовой принадлежности, цвета кожи или национального происхождения, может подать жалобу о нарушении Раздела VI в Департамент транспорта города Лос-Анджелес (LADOT).

Жалобу следует подать в течение 180 дней после даты заявленного случая дискриминации. Для подачи официальной жалобы Вы можете скачать форму жалобы на этом вебсайте, или Вы можете получить форму по адресу: LADOT Transit Store, 201 N. Los Angeles St, Space 16, Los Angeles, CA 90012. Письменные жалобы можно направлять по адресу:

Title VI Liaison

LADOT Transit Bureau

100 S. Main Street, 10th Floor

Los Angeles, CA, 90012

Вы также можете отправить нам электронное сообщение по адресу: [ladot.titlevi@lacity.org](mailto:ladot.titlevi@lacity.org), или Вы можете связаться с Отделом по вопросам, связанным с Разделом VI (Title VI Liaison), по номеру: 213-928-9769.

Истцы получают письменный ответ в отношении поданной жалобы от Департамента транспорта города Лос-Анджелес (LADOT). Департамент транспорта города Лос-Анджелес (LADOT) приложит все усилия к тому, чтобы провести расследование и отправить письменный ответ в течение 60 дней после получения жалобы.

В дополнение к подаче жалобы о нарушении Раздела VI в Департамент транспорта города Лос-Анджелес (LADOT) истец может направить



100 S. Main Street, 10<sup>th</sup> Floor  
Los Angeles, CA 90012

### Форма жалобы о нарушении Раздела VI

Согласно Разделу VI Закона о гражданских правах 1964 года, «Ни один человек в Соединенных Штатах Америки не может получить отказ в обслуживании и предоставлении льгот по причине расовой принадлежности, цвета кожи или национального происхождения, а также подвергаться дискриминации со стороны какой-либо программы или учреждения, получающего федеральную финансовую помощь».

Следующая информация поможет нам в рассмотрении Вашей жалобы. Если Вам необходима помощь в заполнении данной формы, пожалуйста, сообщите нам об этом.

Заполните и отправьте данную форму по адресу:

Title VI Liaison  
LADOT Transit Bureau  
100 S. Main Street, 10<sup>th</sup> Floor  
Los Angeles, CA 90012

Эл. адрес: [ladot.titlevi@lacity.org](mailto:ladot.titlevi@lacity.org).

1. Имя истца: \_\_\_\_\_
2. Адрес: \_\_\_\_\_
3. Город: \_\_\_\_\_ Штат: \_\_\_\_\_ Индекс: \_\_\_\_\_
4. Телефон (домашний): (рабочий): \_\_\_\_\_
5. Эл. адрес: \_\_\_\_\_
6. Вы заполняете данную форму в отношении себя?  Да  Нет

Если нет, пожалуйста, укажите имя лица, подвергшегося дискриминации:

Имя: \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

Город: \_\_\_\_\_ Штат: \_\_\_\_\_ Индекс: \_\_\_\_\_

Степень родства с Вами: \_\_\_\_\_

Причина заполнения формы жалобы за истца: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

7. Что из перечисленного ниже наилучшим образом описывает причину имевшей место дискриминации? Дискриминация имела место в связи со следующей причиной:

- a. Раса/Цвет кожи:
- b. Национальная принадлежность:

8. Когда произошел заявленный случай дискриминации? \_\_\_\_\_

9. Опишите своими словами заявленный случай дискриминации. Объясните, что произошло и кто, по Вашему мнению, несет ответственность за произошедшее. Укажите имена, номера маршрутов, номера автобусов, имена очевидцев или любую другую информацию, связанную с заявленным случаем дискриминации. Пожалуйста, используйте обратную сторону данной формы, если Вам потребуется дополнительное место.

---

---

---

---

10. Подавали ли Вы жалобу в какой-либо другой федеральный орган, орган штата или местный орган, или в любой федеральный суд или суд штата?

- Да  Нет

Если Да, отметьте все соответствующие варианты

- Федеральный орган
- Федеральный суд
- Орган штата
- Суд штата
- Местный орган

11. Если Вы подавали жалобу в какой-либо компетентный орган, пожалуйста, укажите информацию о контактном лице в органе/суде, куда была подана Ваша жалоба.

Имя: \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

Город: \_\_\_\_\_ Штат: \_\_\_\_\_ Индекс: \_\_\_\_\_

12. Пожалуйста, подпишитесь ниже. Вы можете приложить любые письменные материалы или другую информацию, которая, по Вашему мнению, имеет отношение к Вашей жалобе.

\_\_\_\_\_  
Подпись истца

\_\_\_\_\_  
Дата